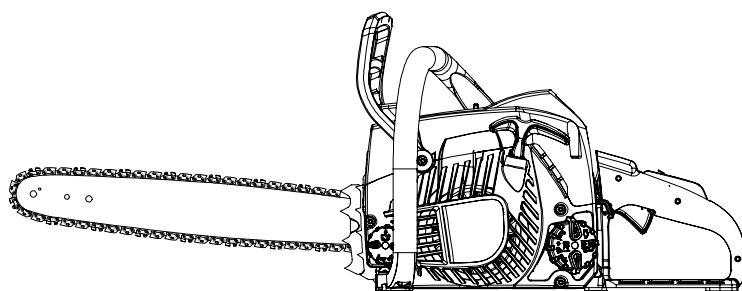




RCS3535B/RCS3535CB/RCS4040CB

(FR)	TRONÇONNEUSE THERMIQUE	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN)	PETROL CHAINSAW	USER'S MANUAL (ORIGINAL INSTRUCTIONS)	25
(DE)	BENZIN-KETTENSÄGE	BEDIENUNGSANLEITUNG	47
(ES)	MOTOSIERRA TÉRMICA	MANUAL DE UTILIZACIÓN	71
(IT)	MOTOSEGA A SCOPPIO	MANUALE D'USO	95
(PT)	SERRA DE CORRENTE COM MOTOR A GASOLINA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	119
(NL)	MOTORKETTINGZAAG	GEBRUIKERSHANDLEIDING	143
(SV)	BENSINDRIVEN KEDJESÄG	INSTRUKTIONSBOK	167
(DA)	BENZINDREVEN MOTORSÄV	BRUGERVEJLEDNING	189
(NO)	MOTORDREVET KJEDESAG	BRUKSANVISNING	211
(FI)	BENSIINIMOOTTORISAHAN	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	233
(HU)	BENZINMOTOROS LÁNCFŰRÉS	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	255
(CS)	ŘETĚZOVÁ PILA S BENZINOVÝM MOTOREM	NÁVOD K OBSLUZE	278
(RU)	ЦЕПНАЯ БЕНЗОПИЛА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	301
(RO)	FERĂSTRĂU TERMIC CU LANȚ	MANUAL DE UTILIZARE	326
(PL)	SPALINOWA PILARKA ŁAŃCUCHOWA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	349
(SL)	MOTORNA VERIŽNA ŽAGA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	373
(HR)	BENZINSKA MOTORNA PILA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	394
(ET)	BENSIINIGA TÖÖTAV KETTSAAG	KASUTAJA JUHEND	416
(LT)	BENZININIS GRANDININIS MEDŽIO PJŪKLAS	NAUDOJIMO VADOVAS	438
(LV)	MOTORIZĀSIS	LĪETOTĀJA ROKASGRĀMATA	460
(SK)	BENZÍNOVÁ REŤAZOVÁ PILA	NÁVOD NA POUŽITIE	483
(BG)	ВЕРИЖЕН ТРИОН С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	504



дл02

Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist unerlässlich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie diese Maschine starten oder bedienen.
¡Importante!	Es esencial leer las instrucciones de este manual antes de comenzar a utilizar este equipo.
Importante!	Leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare questo prodotto.
Importante!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes do arranque e funcionamento desta máquina.
Belangrijk!	Het is van groot belang dat u de instructies in deze handleiding leest vóór u dit apparaat inschakelt en ermee gaat werken.
Viktigt!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i den här manualen innan start och användning av den här maskinen sker.
Vigtigt!	Inden du begynder at bruge maskinen, er det vigtigt, at du læser denne brugevejledning.
Viktig!	Det er nødvendigt at du leser anvisningene i denne manualen før du starter og tar i bruk maskinen.
Tärkeää!	Lue käyttöohjeet, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használatá elött elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Před spuštěním a obsluhou tohoto přístroje je třeba přečíst pokyny v tomto návodu.
Важно!	Перед началом работы с аппаратом полностью прочитайте данное руководство.
Important!	Este esențial să citiți instrucțiunile din cadrul acestui manual înainte de pornirea și operarea acestui aparat.
Ważne!	Bardzo ważne jest, aby zapoznać się z podręcznikiem obsługi przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Vrlo je važno da ste prije pokretanja i rada s ovim strojem pročitali upute u ovom priručniku.
Oluline!	Enne kõrgsurvepesuri (edaspidi: pesur) käivitamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Svarbi informacija!	Prieš pradėdant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir ļoti svarīgi, lai jūs izlasītu visas instrukcijas šajā rokasgrāmatā, pirms montēt un lietot šo mašīnu.
Dôležité!	Pred spustením a obsluhou tohto zariadenia je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificărilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

Français

Votre tronçonneuse a été conçue et fabriquée selon les hauts standards de qualité Ryobi afin de vous offrir fiabilité, sécurité et facilité d'utilisation. Si vous lui procurez l'entretien nécessaire, elle vous donnera des années d'utilisation sans problème.

Attention ! Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.

Merci d'avoir acheté une tronçonneuse Ryobi.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR VOUS-Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

PRÉSENTATION

Ce produit possède de nombreuses caractéristiques destinées à rendre son utilisation plus agréable.

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de cette tronçonneuse lors de sa conception afin de la rendre facile à utiliser et à entretenir.

DESCRIPTION DES ILLUSTRATIONS

Figure 1a – Vue d'ensemble de la tronçonneuse

1. Poignée du lanceur
2. Déverrouillage de l'accélérateur
3. Accélérateur
4. Couvercle de lanceur
5. Bouchon de lubrifiant de chaîne
6. Poignée arrière
7. Couvercle moteur
8. Poignée avant
9. Protection pour main avant/frein de chaîne
10. Carter d'embrayage
11. Cadran de tension de chaîne
12. Bouton de verrouillage du carter d'embrayage
101. Griffe

Figure 1b – Vue d'ensemble de la tronçonneuse

13. Poire d'amorçage
14. Contacteur d'allumage
15. Levier de starter
16. Bouchon d'essence

Figure 2 – Chaîne de la tronçonneuse

17. Méplats des maillons

Figure 7 – Frein de chaîne – en position de freinage

18. Position de freinage

Figure 8 – Frein de chaîne – en position de fonctionnement

19. Position de fonctionnement

Figure 9 – Position de démarrage de la tronçonneuse

1. Poignée du lanceur

Figure 10 – Contacteur d'allumage

14. Contacteur d'allumage en position marche

Figure 11

13. Poire d'amorçage

Figure 12

15. Levier de starter
21. Position de démarrage
22. Position en fonctionnement

Figure 13

2. Déverrouillage de l'accélérateur
3. Accélérateur

Figure 14

14. Contacteur d'allumage en position arrêt

Figure 15

25. Vis de régime ralenti "T"

Figure 16

26. Tirer
27. Pousser

Figure 17

23. Zone de risque de rebond

Figure 18

28. Rebond en rotation

Figure 19

29. Prise en main correcte
30. Mauvaise prise en main
31. Bonne prise en main

Figure 20

32. Ligne de chaîne

Figure 21

32. Ligne de chaîne
33. Pouces sous la poignée
34. Bras tendu

Figure 23

35. Chemin de chute prévue
36. 135 degrés par rapport à la trajectoire de chute prévue
37. Trajectoire de repli de sécurité

Figure 24

38. Charnière – 5 cm ou 1/10 de diamètre
39. Trait d'abattage
40. Entaille d'environ 1/3 du diamètre du tronc

Figure 25

39. Trait d'abattage
41. Charnière

Français

Figure 26

42. Coin

Figure 27

43. Coupe verticale

44. Section de bûche

45. Coupe horizontale

Figure 28

46. Rebond

Figure 29

42. Coin

Figure 30

47. Bûche soutenue à une extrémité

48. Coupe finale

49. Charge

50. Première coupe à 1/3 du diamètre

51. Bûche soutenue à ses deux extrémités

Figure 31

52. Tronçonnage par le dessus

Figure 32

53. Tronçonnage par le dessous

Figure 33

54. Deuxième coupe

49. Charge

50. Première coupe au 1/3 du diamètre

48. Coupe finale

Figure 34

55. Coupez les branches une à une et laissez les branches de support sous l'arbre jusqu'à ce que le tronçon soit coupé

Figure 35

56. Élément contraint

Figure 36

22. Position de fonctionnement

Figure 38

10. Carter d'embrayage

Figure 39

57. Maillons de chaîne

58. Gouges

59. Rotation de la chaîne

Figure 40

60. Gorge du guide

Figure 41

61. Goupille de réglage

62. Trou de goupille de réglage de la chaîne

63. Pignon

10. Carter d'embrayage

Figure 42

64. Tournez le bouton de verrouillage du carter d'embrayage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller

12. Bouton de verrouillage du carter d'embrayage

11. Cadran de tension de chaîne

Figure 44

65. Détendre la chaîne

66. Tendre la chaîne

Figure 46

67. Epaisseur du copeau

Figure 47

68. Inspection du pignon d'entraînement

Figure 48

69. Entaille

70. Talon

71. Trou de rivet

72. Face supérieure

73. Angle de coupe

74. Face latérale

75. Limiteur de profondeur

76. Doigt

Figure 51

77. Gouges à gauche

78. Gouges à droite

Figure 52

79. Angle d'affutage de la face supérieure

80. Correct

81. Moins de 30 degrés

82. Plus de 30 degrés

83. Incorrect

Figure 53

80. Correct

84. Angle d'affutage de la face latérale

85. Crochet

86. Pente arrière

Figure 54

67. Epaisseur du copeau

Figure 55

87. Gabarit d'épaisseur du copeau

88. Lime plate

Figure 56

89. Restaurez la forme originale en arrondissant l'avant

Figure 57

90. Orifice de lubrification

Français

Figure 58
7. Couvercle moteur

Figure 59
91. Filtre à air

Figure 61
25. Vis de régime de ralenti "T"

Figure 62
92. Frein de chaîne
5. Bouchon de lubrifiant de la chaîne
16. Bouchon d'essence
93. Support
94. Couvercle de lanceur
104. Tournavis Torx T25

Figure 63
95. Nettoyez les ailettes du moteur

Figure 64
96. Nettoyez les ailettes du volant moteur

Figure 65
97. Filtre à essence

Figure 67
98. Défecteur
99. Vis de maintien du défecteur
100. Pare-étincelles
103. joint du pare-étincelles
20. Silencieux
101. Butoir
102. Boulon & écrou

Figure 68
24. Nettoyez le frein de chaîne

UTILISATION PRÉVUE

Cette tronçonneuse est destinée à la coupe des branches, troncs, bûches, et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe du guide chaîne. Il n'est autorisé de l'utiliser que pour couper du bois. Elle ne doit être utilisée qu'à l'extérieur, par un adulte. N'utilisez pas cette tronçonneuse pour un usage autre que ceux listés ci-dessus. Cette tronçonneuse ne doit pas être utilisée de façon professionnelle pour l'abattage et l'élagage des arbres. Elle ne doit pas être utilisée par des enfants ou par des personnes ne portant pas des équipements et vêtements de sécurité.

RISQUES RÉSIDUELS:

Même lorsque vous utilisez la tronçonneuse de façon adéquate, des risques résiduels de blessures persistent qui ne peuvent pas être complètement écartés. La liste suivante des risques potentiels doit être lue et comprise.

Vous devriez prêter une attention particulière à cette liste pour réduire les risques de blessures.

- Contact avec les dents de coupe et avec la chaîne.
- Accès aux éléments en rotation (la chaîne de la tronçonneuse).
- Mouvement brusque et inattendu (rebond) du guide-chaîne.
- Projection d'éléments de la chaîne (éjection ou rupture).
- Projection de matières (en provenance de l'élément coupé).
- Inhalation de sciure ou particules de bois ou émissions en provenance du moteur thermique.
- Contact de la peau avec de l'essence / huile.
- Perte d'audition si un équipement antibruit n'est pas porté durant utilisation

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lisez et comprenez tout le mode d'emploi. Le non respect de toutes les instructions qui suivent est susceptible d'entraîner un incendie et/ou de graves blessures.

LISEZ TOUT LE MODE D'EMPLOI

- **Apprenez à connaître votre outil.** Lisez attentivement le mode d'emploi. Apprenez les fonctionnalités et limites de la tronçonneuse ainsi que les dangers inhérents à son utilisation. Nous vous recommandons de suivre une formation professionnelle pour augmenter vos connaissances et votre habileté pour toutes les opérations de tronçonnage.
- **Un rebond peut se produire** lorsque l'extrémité du guide entre en contact avec un objet ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne à l'intérieur de la coupe. Dans certains cas, un contact avec l'extrémité du guide peut provoquer une réaction de recul extrêmement rapide, le projetant vers le haut et vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne le long du guide peut rapidement le projeter en direction de l'opérateur. L'une comme l'autre de ces réactions peut vous amener à perdre le contrôle de la tronçonneuse et entraîner de graves blessures. Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité de la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, il vous incombe de mettre en œuvre toutes les précautions de sécurité à même de vous permettre d'effectuer votre travail de coupe sans provoquer ni accident ni blessure.

Français

- Un minimum de connaissance du phénomène de rebond permet d'atténuer ou d'éliminer l'effet de surprise. Un brusque effet de surprise est propice aux accidents.
- Maintenez fermement la tronçonneuse des deux mains lorsque le moteur tourne. Placez votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant, vos doigts et vos pouces enserrant les poignées. Une prise en main ferme et un bras gauche rigide vous aideront à contrôler la tronçonneuse en cas de rebond.
- Assurez-vous que la zone dans laquelle vous coupez est libre de tout obstacle. Ne laissez pas le nez du guide entrer en contact avec un tronçon, une branche, une clôture, ou tout autre obstacle susceptible d'être heurté lors de l'utilisation de la tronçonneuse.
- Coupez toujours avec la tronçonneuse à plein régime. Pressez l'accélérateur à fond et maintenez une vitesse de coupe régulière.
- Ne travaillez pas en extension et ne coupez pas au dessus du niveau de votre taille.
- Suivez les instructions du fabricant concernant l'affutage et l'entretien de la chaîne.
- N'utilisez que les chaînes et guides spécifiés par le fabricant ou des modèles équivalents.
- **N'utilisez pas une tronçonneuse d'une seule main.** Cela pourrait occasionner de graves blessures à l'opérateur, aux assistants, ou aux visiteurs. Une tronçonneuse se manipule des deux mains.
- **N'utilisez pas une tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué.** La fatigue entraîne l'inattention. Redoublez d'attention à l'approche des pauses et de la fin des séances de travail. N'utilisez jamais une tronçonneuse lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- **Portez des chaussures de sécurité.** Ne portez pas de vêtements amples. Portez des gants et des vêtements de protection (classe I), ainsi que des protections auditive et oculaire.
- **Les vêtements de protection lourds peuvent augmenter la fatigue de l'opérateur et provoquer un coup de chaleur.** Lorsque le temps est chaud et humide, prévoyez d'effectuer les travaux pénibles tôt le matin ou en fin d'après-midi, lorsqu'il fait plus frais.
- **Ne vous tenez pas sur une surface instable** lorsque vous utilisez une tronçonneuse, comme par exemple une échelle, un échafaudage, un arbre, etc. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.
- **Manipulez l'essence avec précaution.** Eloignez la tronçonneuse d'au moins 10 mètres de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- **Ne laissez personne s'approcher de la tronçonneuse lorsque vous la démarrez ou lorsque vous l'utilisez.** Eloignez les visiteurs et les animaux de la zone de travail.
- **Ne commencez pas la coupe avant que la zone de travail ne soit dégagée,** que vous n'ayez un bon équilibre et que vous n'ayez un chemin de repli en cas de chute d'arbre.
- **Eloignez toutes les parties de votre corps de la chaîne** lorsque le moteur tourne.
- **Transportez toujours la tronçonneuse moteur arrêté et frein engagé,** guide et chaîne orientés vers l'arrière, et l'échappement éloigné de votre corps. Mettez également le fourreau en place sur la chaîne.
- **N'utilisez pas de tronçonneuse endommagée,** mal réglée, ou non complètement assemblée de façon sûre. Vérifiez que la chaîne s'arrête lorsque vous relâchez l'accélérateur.
- **Coupez le moteur avant de régler la chaîne.** Ne laissez pas le moteur en route sans surveillance. Par précaution, supplémentaire, enclenchez le frein de chaîne avant de poser la tronçonneuse.
- **Redoublez de précautions lorsque vous coupez des branchages de faible section et des jeunes pousses** car de petites brindilles pourraient être happées par la chaîne et venir vous fouetter ou vous faire perdre l'équilibre.
- **Lorsque vous coupez une branche contrainte ou sous tension,** méfiez-vous de l'effet de détente qui pourrait la projeter vers vous une fois ses fibres coupées.
- **Maintenez les poignées sèches,** propres et exemptes de lubrifiant ou de mélange huile-essence.
- **Prenez garde à l'intoxication au monoxyde de carbone.** N'utilisez la tronçonneuse que dans des zones bien ventilées.
- **Ne grimpez pas dans un arbre pour utiliser la tronçonneuse,** à moins de n'avoir subi un entraînement spécifique pour le faire.
- **N'utilisez pas la tronçonneuse à partir d'une échelle;** ceci est extrêmement dangereux.
- **Toutes les opérations d'entretien de la tronçonneuse** autres que celles décrites dans ce mode d'emploi et toutes les réparations doivent être effectuées par des professionnels de la réparation de tronçonneuses. (Par exemple, si de l'outillage non adapté est utilisé pour maintenir le volant moteur afin de démonter l'embrayage, le volant peut s'en trouver endommagé et il peut se disloquer pendant utilisation.)
- **Ayez toujours un extincteur à portée de main** lorsque vous utilisez une tronçonneuse.
- **Ne remplacez le guide et la chaîne à faible rebond** que par des modèles prévus pour cette tronçonneuse.

Français

- **N'installez pas l'unité motrice sur un guide-chaîne tordu** et ne l'utilisez pas pour entraîner un appareil ou un accessoire non listé comme compatible avec cette tronçonneuse.
- Cette tronçonneuse thermique est destinée à être utilisée fréquemment par des propriétaires de maisons, des estivants et des campeurs, pour des applications d'ordre général telles que taille, abattage, coupe de bûches, etc. Elle n'est pas conçue pour être utilisée de façon prolongée. L'utilisation prolongée de cette tronçonneuse peut entraîner des problèmes circulatoires (doigts blancs) dans les mains de l'utilisateur dus aux vibrations. Pour une telle utilisation, il est plus approprié d'utiliser une tronçonneuse équipée d'un système anti vibratoire.
- **Conservez ce mode d'emploi.** Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour donner des instructions aux autres opérateurs. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, fournissez-lui également ce mode d'emploi.

RÈGLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Les avertissements, symboles et instructions présents dans ce chapitre du mode d'emploi le sont pour votre sécurité. Ne pas respecter toutes ces consignes peut entraîner de graves blessures.

- **Ne coupez pas la vigne** et/ou de petits branchages (d'un diamètre inférieur à 7.5 cm).
- **La surface de l'échappement devient très chaude pendant et juste après utilisation de la tronçonneuse;** éloignez toutes les parties du corps de l'échappement. Vous risquez de graves brûlures en cas de contact avec l'échappement.
- **Tenez toujours la tronçonneuse des deux mains lorsque le moteur tourne.** La prise en main doit être ferme et vos doigts et vos pouces doivent enserrer les poignées.
- **Ne laissez personne n'ayant pas reçu les instructions nécessaires à la bonne utilisation de la tronçonneuse s'en servir.** Ceci s'applique aux tronçonneuses de location aussi bien qu'aux tronçonneuses privées.
- **Avant de démarrer le moteur,** assurez-vous que rien ne soit en contact avec la chaîne.
- **Portez des vêtements bien ajustés.** Portez toujours des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez ni bijoux, ni shorts, ni sandales et ne soyez pas pieds-nus. Des vêtements amples pourraient être happés par le moteur, par la chaîne, ou par les broussailles. Portez une salopette, des

jeans, ou des jambières en matériaux résistant aux coupures ou comportant des inserts anti-coupures. Attachez les cheveux longs au dessus du niveau des épaules.



AVERTISSEMENT

Portez des vêtements de protections adaptés à l'utilisation d'une tronçonneuse.

- **Portez des chaussures antidérapantes et des gants solides** pour améliorer votre prise en main et protéger vos mains.
- **Portez une protection oculaire répondant à la norme EN 166, ainsi qu'une protection auditive et un casque de protection** lors de l'utilisation de cette tronçonneuse.
- **Eloignez les animaux et les visiteurs de la zone de travail.** Ne laissez personne s'approcher lorsque vous démarrez ou utilisez la tronçonneuse.

Note: L'étendue de la zone de travail dépend du travail à effectuer ainsi que de la taille des arbres ou des éléments à couper. Par exemple, l'abattage d'un arbre implique une zone de travail plus étendue que pour les autres coupes (par ex. tronçonnage, etc.).

- **Respectez les instructions d'affutage et d'entretien de la chaîne de la tronçonneuse.**
- **N'utilisez jamais une tronçonneuse qui serait endommagée, mal réglée, ou qui aurait été modifiée (notamment au niveau de ses organes de protection et de sécurité), ou qui ne serait pas complètement assemblée de façon sûre.** Assurez-vous que la chaîne s'arrête lorsque vous relâchez l'accélérateur. Si la chaîne continue de tourner au ralenti, il peut être nécessaire de régler le carburateur. Reportez-vous à la section relative aux réglages du carburateur du chapitre concernant l'entretien. Si après les réglages la chaîne continue de tourner, contactez un service après-vente agréé et n'utilisez plus la tronçonneuse avant que les réparations n'aient été effectuées.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR (NE PAS FUMER !)

- **Pour réduire les risques d'incendie et de brûlures,** manipulez l'essence avec précaution. L'essence est très inflammable.
- **Mélangez et stockez le carburant** dans un récipient homologué pour contenir de l'essence.
- **Mélangez le carburant en extérieur** ou ne risquent pas d'être présentes flammes et étincelles.
- **Choisissez un sol nu, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir** avant de refaire le plein.
- **Desserrez le bouchon d'essence lentement** pour relâcher toute pression résiduelle et éviter de répandre de l'essence autour du bouchon.

Français

- **Resserrez fermement le bouchon** après remplissage.
- **Essuyez toute essence renversée.** Eloignez-vous de 10 mètres du point de remplissage avant de mettre le moteur en route.
- **Ne tentez JAMAIS de brûler de l'essence renversée**, sous aucun prétexte.

Cet appareil est très bruyant lors de son utilisation; pour éviter toute atteinte auditive à long terme, utilisez une protection auditive et éloignez les autres personnes d'au moins 15 m de la zone de travail. L'utilisation d'outils similaires alentour augmente les risques de blessures. L'utilisation d'une protection auditive réduit votre capacité à entendre les sons d'alerte (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention quant à son

environnement de travail.

REBOND





- **Le rebond est une réaction dangereuse qui peut entraîner de graves blessures.** Ne comptez pas uniquement sur les dispositifs de sécurité de la tronçonneuse. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, il vous incombe de mettre en œuvre toutes les précautions de sécurité à même de vous permettre d'effectuer votre travail de coupe sans provoquer ni accident ni blessure. Reportez-vous aux chapitres **Règles de Sécurité Générales** et **Utilisation** de ce mode d'emploi pour de plus amples renseignements sur le rebond et les précautions à prendre pour éviter les blessures graves.

SYMBOLES




Certains des symboles suivants peuvent s'appliquer à ce produit. Etudiez-les et apprenez leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra d'utiliser la tronçonneuse plus efficacement et dans de meilleures conditions de sécurité.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION / EXPLICATION
	Alerte de Sécurité	Précautions impliquant votre sécurité.
	Lisez le mode d'emploi	Pour réduire les risques de blessure, l'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.
	Portez une protection oculaire, une protection auditive, et un casque de protection	Portez toujours une protection oculaire équipée d'écrans latéraux répondant à la norme EN 166 ainsi qu'une protection auditive lorsque vous utilisez cet appareil.
	Interdiction de Fumer	Ni cigarette, ni étincelle, ni flamme nue.
	Utilisation à deux Mains	Maintenez et manipulez la tronçonneuse correctement avec les deux mains. Ne pas manipuler la tronçonneuse d'une seule main.
	Une main	Ne pas utiliser la tronçonneuse avec une seule main.
	Monoxyde de carbone	Les moteurs thermiques produisent du monoxyde de carbone, poison inodore et mortel. Ne travailler pas en espace confiné.
	Rebond	DANGER! Méfiez-vous du rebond.
	Contact avec le nez du guide	Évitez le contact avec le nez du guide.

Français

	Portez des gants	Portez des gants de protection épais et antidérapants lorsque vous manipulez la tronçonneuse.
	Essence et Lubrifiant	Utilisez de l'essence sans plomb pour véhicule à moteur d'un indice d'octane égal ou supérieur à 91 [(R+M)/2]. Cette tronçonneuse est équipée d'un moteur 2 temps qui nécessitent l'emploi d'un mélange huile/essence.
	Eloignez les Visiteurs	Gardez les animaux et les visiteurs à au moins 15 mètres de distance.
	Huile de Chaîne / Graisseur	Ajoutez de l'huile de chaîne à chaque fois que vous remettez de l'essence dans la tronçonneuse.

Les signaux, symboles, et significations suivants sont destinés à indiquer les risques associés à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique l'imminence d'une situation dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	ATTENTION	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures légères à moyennes.
	ATTENTION	(Sans symbole d'Alerte de Sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

RÉPARATIONS

Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre tronçonneuse à votre **SERVICE APRÈS VENTE AGRÉÉ** le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.

**AVERTISSEMENT:**

Pour éviter toute blessure grave, ne tentez pas d'utiliser cette tronçonneuse sans avoir bien lu et compris le mode d'emploi dans sa totalité. Si vous n'en comprenez pas les avertissements et instructions, n'utilisez pas ce produit. Appelez le service clientèle Ryobi pour assistance.

**AVERTISSEMENT:**

L'utilisation de tout outil à moteur comporte le

risque que soient projetés des objets étrangers vers vos yeux, les blessant gravement. Avant d'utiliser un outil à moteur, portez toujours des lunettes de protection fermées ou munies d'écrans latéraux, ou un masque facial complet en cas de besoin. Nous vous recommandons le port d'un Masque de Sécurité à Vision Large par-dessus des lunettes de vue ou l'utilisation de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire respectant la norme EN 166.

**AVERTISSEMENT:**

L'inhalation prolongée des gaz d'échappement du moteur, de l'huile de chaîne vaporisée, et de la sciure de bois peut entraîner de graves blessures.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI ET FOURNISSEZ-LE À TOUTE PERSONNE DEVANT UTILISER LA TRONÇONNEUSE

LEXIQUE

Rebond (Dérapiage)

Un mouvement latéral du guide peut se produire, ce qui augmente le risque de rebond.

Dérapiage

Si la chaîne ne parvient pas à mordre au cours d'une coupe, le guide-chaîne est susceptible de sauter ou de glisser de façon dangereuse le long de la surface de la bûche ou de la branche, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle de la tronçonneuse. Pour éviter ou réduire les risques de dérapage, maintenez la tronçonneuse des deux mains et assurez-vous que la chaîne crée un sillon de coupe.

Tronçonnage

Opération consistant à débiter un arbre abattu ou une bûche en plusieurs longueurs.

Rebond

N'utilisez jamais votre tronçonneuse pour couper des petites branches souples ou des buissons. Leur taille et leur flexibilité peut facilement entraîner un rebond de la tronçonneuse dans votre direction ou peut la coincer avec suffisamment de force pour provoquer un rebond. Une scie à main, un sécateur, une hache et autres outils à main sont mieux adaptés à cet usage.

Frein de Chaîne

Dispositif servant à arrêter la chaîne de la tronçonneuse.

Bloc Moteur de la Tronçonneuse

Tronçonneuse sans son guide et sans sa chaîne.

Embrayage

Mécanisme destiné à activer et désactiver l'entraînement d'un élément par rapport à la source du mouvement de rotation.

Pignon d'Entraînement ou Pignon

Partie dentée qui entraîne la chaîne.

Abattage

Processus consistant à abattre un arbre.

Trait d'Abattage

Coupe finale lors de l'abattage d'un arbre effectuée à l'opposé de la première entaille sur le tronc.

Protection de Poignée Avant

Barrière structurelle située entre la poignée avant d'une tronçonneuse et le guide, généralement située près de l'emplacement de la main sur la poignée avant, et parfois utilisée comme levier de déclenchement du frein de chaîne.

Poignée Avant

Poignée support située sur ou vers l'avant de la tronçonneuse. Cette poignée est destinée à la main gauche.

Guide

Structure linéaire solide servant à guider la chaîne de la tronçonneuse.

Rebond

Mouvement vers le haut et/ou vers l'arrière du guide se produisant lorsque la chaîne, au niveau du nez ou de la partie avant du guide, entre en contact avec un objet tel qu'un tronçon ou une branche, ou quand le bois se resserre et pince la chaîne dans la découpe.

Rebond (par Pincement)

Recul rapide de la tronçonneuse pouvant se produire quand le bois se resserre et pince la chaîne en mouvement dans la découpe sur la partie supérieure du guide.

Rebond (par Rotation)

Mouvement rapide vers l'arrière et vers le haut de la tronçonneuse pouvant se produire quand la chaîne en mouvement au niveau de la partie haute de l'avant du guide entre en contact avec un objet tel qu'une bûche ou une branche.

Chaîne à Faible Rebond

Il s'agit d'une chaîne ayant répondu aux exigences anti-rebond de la norme ISO 9518 lors de son test avec un échantillon représentatif de tronçonneuses.

Position Normale de Coupe

Position normale lors des coupes d'abattage et d'élague.

Entaille d'Abattage

Entaille effectuée dans un tronc déterminant la direction de la chute de l'arbre.

Poignée Arrière

Poignée support située sur ou vers l'arrière de la tronçonneuse. L'accélérateur est généralement situé sur cette poignée. Cette poignée est destinée à la main droite.

Guide à Faible Rebond

Il s'agit d'un guide conçu pour réduire le rebond de façon significative.

Chaîne de Remplacement

Il s'agit d'une chaîne ayant répondu aux exigences anti-rebond de la norme ISO 9518 lors de son test avec un échantillon particulier de tronçonneuses. Il est possible qu'elle ne réponde pas aux exigences de performance de la norme ANSI lors de son utilisation sur d'autres tronçonneuses.

Chaîne de Tronçonneuse

Chaîne fermée possédant des gouges tranchantes destinées à couper le bois, entraînée par le moteur et maintenue par le guide.

Branche sous Contrainte

Petit arbre (jeune plant) ou branche recourbé(e) ou sous contraintes, susceptible de fouetter rapidement lors de sa coupe, ce qui est très dangereux.

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	RCS3535B	RCS3535CB	RCS4040CB
Description	Tronçonneuse 42cc 35cm (14") CE	Tronçonneuse 42cc 35cm (14") CE	Tronçonneuse 42cc 40cm (16") CE
Poids – Sans guide ni chaîne ni carburant	4.7 kg	4.7 kg	4.7 kg
Contenance du réservoir d'essence	340 cm³	340 cm³	340 cm³
Contenance du réservoir de lubrifiant	192 cm³	192 cm³	192 cm³
Longueur du guide	35 cm	35 cm	40 cm
Longueur de coupe utile	33.3 cm	33.3 cm	37.0 cm
Pas de la chaîne	9.53 mm (0.375")	9.53 mm (0.375")	9.53 mm (0.375")
Jauge de la chaîne	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")	1.27 mm (0.05")
Type de chaîne	3/8" profil bas à séquence standard	3/8" profil bas à séquence standard	3/8" profil bas à séquence standard
Pignon d'entraînement	6 dents x3/8"	6 dents x3/8"	6 dents x3/8"
Cylindrée du moteur	42 cm³	42 cm³	42cm³
Puissance moteur maxi (ISO 7293)	1.7 kW	1.7 kW	1.7 kW
Vitesse minimale du moteur avec accessoire	11,000 min ⁻¹	11,000 min ⁻¹	11,000 min ⁻¹
Régime moteur maxi avec accessoire(Pour référence uniquement)	12,500 min ⁻¹	12,500 min ⁻¹	12,500 min ⁻¹
Régime ralenti	2,600 - 3,600 min ⁻¹	2,600 - 3,600 min ⁻¹	2,600 - 3,600 min ⁻¹
Consommation typique à la puissance maxi	426 g/kw.h	426 g/kw.h	426 g/kw.h
Niveau de pression sonore (ISO 22868)	LpAav: 101 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 101 dB(A), KpA=3 dB(A)	LpAav: 101 dB(A), KpA=3 dB(A)
Niveau de puissance sonore (ISO 22868)	112 dB(A)	112 dB(A)	112 dB(A)
Vibrations (ISO 22867): - Poignée avant - Poignée arrière	Carlton /Oregon 8.2 m/s², K=1.5 7.7 m/s², K=1.5	Carlton /Oregon 8.2 m/s², K=1.5 7.7 m/s², K=1.5	Carlton /Oregon 8.2 m/s², K=1.5 7.7 m/s², K=1.5

Français

Guide & Chaîne (Note: Un guide-chaîne Carlton doit être utilisé avec une chaîne Carlton, et un guide-chaîne Oregon doit être utilisé avec une chaîne Oregon)

Modèle	RCS3535B	RCS3535CB	RCS4040CB
Guide (non sérigraphié) - N° pièce Carlton - N° pièce TTI - Couleur	14-10W-N1-MHC UNB B 308714003 Jaune	14-10W-N1-MHC UNB B 308714003 Jaune	16-10W-N156-MHC UNB B 308946004 Jaune
Chaîne - N° pièce Carlton - N° pièce TTI	NC1-BL-52E B 901213001	NC1-BL-52E B 901213001	NC1-BL-56E B 901213002
Guide (non sérigraphié) - N° pièce Carlton - N° pièce TTI - Couleur	140 SDEA041\Y 300961008 Jaune	140 SDEA041\Y 300961008 Jaune	160 SDEA041\Y 308109004 Jaune
Chaîne - N° pièce Carlton - N° pièce TTI	91P-52P 901213011	91P-52P 901213011	91P-56P 901213012

Guide & Chaîne

Guide	CSA035	CSA035	CSA047
Chaîne	CSA044	CSA044	CSA046

Français

MONTAGE

**AVERTISSEMENT:**

Si une quelconque pièce ou partie de cette tronçonneuse est endommagée, ne l'utilisez pas avant de l'avoir réparée. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures. Ce produit a été livré complètement monté.

**AVERTISSEMENT:**

N'essayez pas de modifier ce produit ou de fabriquer des accessoires non recommandés. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.

NOTE: Cette tronçonneuse a été complètement testée en usine. Il est normal de trouver de légers résidus de lubrifiant. Lisez et retirez toutes les étiquettes qui y sont attachées et conservez-les avec le mode d'emploi.

**AVERTISSEMENT:**

Avant la première utilisation, il est essentiel que vous suiviez le guide 'Réglage de la chaîne' (à la suite de ce chapitre) pour vous assurer que le guide et la chaîne ne se soient pas desserrés durant le transport. N'utilisez jamais une tronçonneuse dont la chaîne n'est pas correctement réglée. Le non respect de ces étapes est susceptible d'entraîner de graves blessures.

DÉBALLAGE

- Déballer précautionneusement le produit et tous ses accessoires. Assurez-vous que tous les éléments mentionnés dans la liste sont présents.
- Inspectez le produit avec soin pour vous assurer qu'aucun dommage n'est intervenu durant le transport.
- Ne jetez pas les éléments d'emballage avant d'avoir bien vérifié la tronçonneuse et de l'avoir utilisée de façon satisfaisante.
- Si des pièces sont manquantes ou abîmées, veuillez contacter votre service après-vente Ryobi pour obtenir de l'aide.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Tronçonneuse
Fourreau

Clé Mixte

Huile 2-temps

Lubrifiant pour Chaîne et pour Guide

Valise (RCS3535CB / RCS4040CB)

Mode d'Emploi

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

Voir Figures 2-3, 37, 42-45.

**AVERTISSEMENT:**

Ne touchez et ne réglez jamais la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants de protection lors de toute opération sur la chaîne.

- Arrêtez le moteur avant de régler la tension de la chaîne.
- Desserrez légèrement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en appuyant dessus en en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Figure 37)
- Tournez le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne. (Figure 44)

Note: Une chaîne froide est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide, qu'elle est bien ajustée et qu'elle peut être tournée à la main sans forcer.

- Retendez la chaîne quand les méplats des maillons pendent sous la gorge du guide. (Figure 3)

Note: Pendant l'utilisation normale de la tronçonneuse, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'une chaîne chaude correctement tendue doivent pendre d'environ 1.2 mm sous la gorge du guide. L'extrémité de la clé mixte peut être utilisée comme guide pour vous aider à déterminer la tension correcte de la chaîne à chaud.

Note: Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment leur tension et retendez-les au besoin. Ceci s'applique également à un outil NEUF.

- Soulevez l'extrémité du guide pour vérifier l'affaissement. (Figure 43)
- Relâchez l'extrémité du guide et tournez le cadran de tension dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez cette opération jusqu'à ce que la chaîne ne pende plus.
- Maintenez l'extrémité du guide vers le haut et serrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. La chaîne est correctement tendue quand elle ne pend plus sous le guide, qu'elle est bien ajustée tout en pouvant être tournée à la main sans forcer. Assurez-vous que le frein de chaîne ne soit pas enclenché.

Français

Note: Si la chaîne est trop tendue, elle ne pourra pas tourner. Desserrez le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en appuyant dessus et en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis faites tourner le cadran de réglage de la tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Maintenez l'extrémité du guide vers le haut et resserrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. Assurez-vous que la chaîne peut tourner sans forcer.

UTILISATION

**AVERTISSEMENT:**

Ne laissez pas l'habitude de l'appareil vous rendre moins prudent. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour que se produisent de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:**

Portez toujours un masque de protection oculaire ou des lunettes avec protections latérales lors de l'utilisation d'un outil électrique. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés vers vos yeux et provoquer de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:**

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par le fabricant de ce produit. Il pourrait en résulter de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:**

Portez une protection oculaire répondant à la norme EN 166, ainsi qu'une protection auditive et un casque de protection lorsque vous utilisez cet équipement. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.

**AVERTISSEMENT:**

L'exposition prolongée aux vibrations engendrées par les outils à main à moteur thermique peut engendrer des dommages aux vaisseaux sanguins ou aux nerfs dans les doigts, les mains, et les articulations des personnes sujettes aux problèmes de circulation ou aux gonflements anormaux. Le lien a pu être fait entre l'utilisation prolongée par temps froid et les lésions subies par les vaisseaux sanguins chez une personne en bonne santé. Si vous rencontrez des symptômes tels qu'engourdissement, douleur, perte de force, changement de la couleur ou de la texture de la peau, ou perte de la sensibilité dans les doigts, les mains ou les articulations,

cessez d'utiliser cet outil et contactez un médecin. Un système antivibratoire ne garantit pas que ces problèmes ne seront pas rencontrés. Les personnes qui utilisent des outils à moteur de façon régulière et continue doivent vérifier de près leur condition physique et le bon état de cet outil.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE TRONÇONNEUSE

Voir Figures 1a - 1b.

L'utilisation en toute sécurité de ce produit nécessite de bien comprendre les informations apposées sur l'outil et présentes dans ce mode d'emploi, ainsi que le travail à effectuer.

Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et toutes les règles de sécurité.

Patin d'ébranchage --- Tout le patin d'ébranchage (voir fig. 1) peut être utilisé comme pivot lors d'une coupe.

LEVIER DE STARTER

Le levier de starter ouvre et ferme le volet d'enrichissement du carburateur. Les positions possibles sont ENRICHISSEMENT TOTAL et MARCHE.

POIGNÉE AVANT/ FREIN DE CHAÎNE

Le rôle du frein de chaîne consiste à arrêter rapidement la rotation de la chaîne. Lorsque le protecteur de poignée avant/ frein de chaîne est poussé contre la poignée, la chaîne doit s'arrêter immédiatement. Le frein de chaîne n'empêche pas le rebond.

GUIDE

Le guide monté en usine possède une extrémité d'un faible diamètre qui réduit les risques de retour.

CHAÎNE À FAIBLE REBOND

La chaîne à faible rebond aide à minimiser la force d'une réaction de rebond en empêchant les gouges de pénétrer trop profondément dans la zone de rebond.

POIRE D'AMORÇAGE

La poire d'amorçage pompe l'essence depuis le réservoir jusqu'au carburateur.

ACCÉLÉRATEUR

L'accélérateur permet de contrôler la rotation de la chaîne.

**AVERTISSEMENT:**

Arrêtez toujours le moteur avant de refaire le plein. N'ajoutez jamais d'essence dans une tronçonneuse dont le moteur tourne ou est

Français

encore chaud. Eloignez-vous d'au moins 10 mètres du lieu de remplissage avant de démarrer le moteur. **NE FUMEZ PAS !** Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE SÉCURITÉ RELATIVE À LA MANIPULATION DU CARBURANT



AVERTISSEMENT:

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'essence. En cas de fuite, réglez le problème avant d'utiliser la tronçonneuse afin d'éviter un incendie ou des brûlures.

- Manipulez toujours l'essence avec précaution car elle est très inflammable.
- Refaites toujours le plein à l'extérieur. N'inhaliez pas les vapeurs d'essence.
- Ne laissez pas d'huile ou d'essence entrer en contact avec la peau. En cas de contact, lavez immédiatement à grande eau avec du savon.
- Ne laissez pas d'huile ou d'essence entrer en contact avec les yeux. En cas de contact, lavez immédiatement vos yeux à l'eau claire. Si l'irritation persiste, contactez immédiatement un médecin.
- Nettoyez immédiatement toute essence renversée. Reportez-vous aux instructions de remplissage d'essence du chapitre sur les Règles Spécifiques de Sécurité de ce mode d'emploi pour des informations additionnelles de sécurité.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Ce produit fonctionne à l'aide d'un moteur 2-temps et requiert l'utilisation d'un mélange essence/huile 2-temps. Mélangez à l'avance de l'essence sans plomb et de l'huile pour moteurs 2-temps dans un bidon propre prévu pour contenir de l'essence.
- Ce moteur est garanti pour fonctionner avec de l'essence sans plomb automobile d'un taux d'octane égal ou supérieur à 91.
- N'utilisez pas de mélange provenant directement d'une station service, généralement prévu pour être utilisé avec les cyclomoteurs, motos, etc.
- Utilisez une huile pour moteurs 2-temps refroidis par air de haute qualité. N'utilisez pas d'huile pour voiture ou d'huile pour moteurs hors-bord.
- Mélangez 2% d'huile dans l'essence, ce qui correspond à un taux de mélange de 50:1.
- Mélangez fortement le carburant lors du premier mélange et avant chaque remplissage.
- Mélangez de petites quantités. Ne préparez pas à

l'avance plus de carburant que vos besoins pour 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une huile 2-temps contenant un stabilisant.



1 litre	+	20 ml	=	} 50: 1
2 litres	+	40 ml	=	
3 litres	+	60 ml	=	
4 litres	+	80 ml	=	
5 litres	+	100 ml	=	

NOTE: Les dommages et problèmes de performance consécutifs à l'utilisation d'une essence oxygénée contenant un pourcentage d'additifs oxygénant supérieur à ceux mentionnés ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir Figure 5.

- Nettoyez la surface entourant le bouchon de réservoir pour éviter toute contamination.
- Dévissez doucement le bouchon de réservoir.
- Versez avec soin le mélange dans le réservoir en évitant d'en renverser.
- Avant de remettre le bouchon en place, nettoyez et vérifiez le joint.
- Remettez immédiatement le bouchon en place et serrez-le à la main. Nettoyez toute essence renversée.

NOTE: Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après sa première utilisation.

AJOUT DE LUBRIFIANT DE CHÂÎNE ET DE GUIDE

Voir Figure 6.

Utilisez du lubrifiant pour chaîne et guide Ryobi. Il a été conçu pour les chaînes et les graisseurs de chaîne et est formulé pour être efficace dans une large gamme de températures sans dilution. La tronçonneuse consomme environ un réservoir de lubrifiant par réservoir d'essence.

Note: N'utilisez pas de lubrifiants sales, usagés, ou contaminés de quelque façon. Cela pourrait endommager la pompe à lubrifiant, le guide ou la chaîne.

- Versez délicatement le lubrifiant pour chaîne et guide dans le réservoir de lubrifiant.
- Remplissez le réservoir de lubrifiant chaque fois que vous refaites le plein de carburant.

UTILISATION DU FREIN DE CHAÎNE

Voir Figures 7 - 8.

Vérifiez le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation.

- Actionnez le frein de chaîne en faisant pivoter votre main gauche autour de la poignée avant, ce qui permet au dos de votre main de pousser le levier de frein de chaîne/ protection de poignée vers le guide pendant que la chaîne tourne rapidement. Assurez-vous de garder les deux mains sur les poignées en permanence.
- Remettez le frein de chaîne en position de fonctionnement (RUN) en saisissant le haut du levier de frein de chaîne et en le tirant vers la poignée avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



AVERTISSEMENT:

Si le frein de chaîne ne stoppe pas immédiatement la chaîne, ou s'il ne reste pas en position de fonctionnement sans y être aidé, apportez la tronçonneuse à un service après-vente agréé pour la faire réparer avant de continuer à l'utiliser.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Voir Figures 8 - 13.

La procédure de démarrage diffère selon si le moteur est chaud ou froid.



AVERTISSEMENT:

Gardez votre corps à gauche de la chaîne. N'enjambez jamais la tronçonneuse ou la chaîne, et ne vous penchez jamais au dessus de la chaîne.

- Placez la tronçonneuse sur un sol plat et assurez-vous qu'aucun objet alentour n'est susceptible d'entrer en contact avec la chaîne ou le guide.
- Maintenez fermement la poignée avant de la main gauche et mettez votre pied droit sur la base de la poignée arrière.

Démarrage à Froid:

- Actionnez le contacteur d'allumage.
- Assurez-vous que le frein de chaîne est en position de fonctionnement en tirant son levier vers l'arrière.
- Pressez à fond la poire d'amorçage au moins 7 fois.
- Tirez complètement le levier de starter pour le mettre en position **START**.
- Si la température ambiante est supérieure à 10°C, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur fasse mine de démarrer, mais pas plus de 3 fois. Lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur fasse mine de démarrer, mais pas plus de 5 fois.
- Poussez le levier de starter en position **RUN**. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur

démarte.

NOTE: Laissez la tronçonneuse tourner dans cette position pendant 5 à 30 secondes selon la température ambiante.

- Appuyez sur le déverrouillage de l'accélérateur puis enfoncez et relâchez l'accélérateur pour mettre le moteur au ralenti après un temps de fonctionnement d'au moins 30 secondes.

ATTENTION:

Si vous ne relâchez pas l'accélérateur lorsque le frein de chaîne est enclenché, la tronçonneuse risque de subir de sérieux dommages. Ne maintenez jamais l'accélérateur enfoncé lorsque le frein de chaîne est enclenché.

Démarrage à Chaud:

- Actionnez le contacteur d'allumage.
- Assurez-vous que le frein de chaîne est en position de fonctionnement en tirant son levier vers l'arrière.
- Laissez le levier de starter en position **RUN** (marche).
- Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur tourne, mais pas plus de 5 fois. Si le moteur ne démarre pas au bout de 5 tentatives, utilisez la procédure de démarrage à froid.
- Enfoncez et relâchez l'accélérateur pour remettre le moteur au ralenti.

ARRÊT DU MOTEUR

Voir Figures 7 et 14.

Relâchez l'accélérateur et laissez le moteur retourner au ralenti. Pour arrêter le moteur, mettez le contacteur d'allumage en position **stop** (0). Ne posez pas la tronçonneuse au sol tant que la chaîne continue de tourner. Pour plus de sécurité, enclenchez le frein de chaîne lorsque la tronçonneuse n'est pas en service.

Au cas où le contacteur d'allumage ne parviendrait pas à stopper le moteur, tirez à fond sur le levier de starter en position (**Full Choke**) et engagez le frein de chaîne pour stopper le moteur. Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le contacteur d'allumage est mis en position **stop**, faites réparer le contacteur avant d'utiliser à nouveau la tronçonneuse pour éviter toute situation dangereuse qui pourrait entraîner de graves blessures.

NOTE: Chaque fois que vous avez terminé de travailler avec la tronçonneuse, libérez la pression des réservoirs d'essence et de lubrifiant en ouvrant puis fermant leurs bouchons. Laissez le moteur refroidir avant de ranger la tronçonneuse.

RÉGLAGE DU RÉGIME DE RALENTI

Voir Figure 15.

- Si le moteur démarre, tourne et accélère, mais ne tient pas le ralenti, tournez la vis de régime ralenti "T" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime du ralenti à 2600~3600 tr.mn⁻¹.
- Si la chaîne tourne au ralenti, tournez la vis de régime de ralenti "T" dans le sens inverse des

Français

aiguilles d'une montre pour diminuer le régime de ralenti afin que la chaîne s'arrête. Si la chaîne continue de tourner au ralenti, contactez un service après-vente agréé pour qu'il effectue les réglages et n'utilisez pas la tronçonneuse tant que le problème n'a pas été réglé.

**AVERTISSEMENT:**

LA CHAÎNE NE DOIT JAMAIS TOURNER AU RALENTI. Une chaîne qui tourne au ralenti peut engendrer de graves blessures.

TIRER ET POUSSER

Voir Figure 16.

La force de réaction de la tronçonneuse a toujours une direction opposée au sens de déplacement de la chaîne. L'opérateur doit donc anticiper en **POUSSANT** lors de la coupe avec le bas du guide et en **TIRANT** lors de la coupe avec le dessus du guide.

Note: Cette tronçonneuse a été complètement testée en usine. Il est normal que des traces de lubrifiant résiduelles y subsistent.

PRÉVENTION DES REBONDS

Voir Figures 17 - 18.

Un rebond en rotation survient lorsque la chaîne en rotation entre en contact avec un objet au niveau de la Zone de Danger de Rebond du guide. Le résultat est une réaction en retour extrêmement rapide, qui rejette le guide vers le haut et vers l'arrière en direction de l'opérateur. Cette réaction peut entraîner une perte de contrôle et causer de graves blessures.

**PRÉPARATION DE LA COUPE
POSITIONNEMENT CORRECT DES MAINS**

Voir Figure 19.

Reportez-vous *Règles Générales de Sécurité* pour le choix d'un équipement de sécurité adéquat.

- Portez des gants antidérapants pour un maximum de maintien et de protection.
- Maintenez fermement la tronçonneuse des deux mains. Votre main gauche doit toujours tenir la poignée avant et votre main droite la poignée arrière afin que votre corps se trouve à droite de la chaîne.

**AVERTISSEMENT:**

N'utilisez jamais une prise de gaucher (mains croisées) ni aucune posture qui positionnerait votre corps ou votre bras dans le chemin de la chaîne.

- Maintenez une bonne prise sur la tronçonneuse tant que le moteur tourne. Vos doigts doivent entourer les poignées et vos pouces doivent être sous les poignées. Cette prise de main est celle qui est le moins susceptible d'être perturbée par un rebond ou une autre réaction de la tronçonneuse. Toute prise amenant à avoir les doigts et le pouce du même côté

de la poignée est dangereuse car la moindre réaction de la tronçonneuse peut vous en faire perdre le contrôle.

**AVERTISSEMENT:**

Voir Figure 20

NE MANIPULEZ PAS l'accélérateur de la main gauche et ne tenez pas la poignée avant de la main droite. Ne permettez jamais qu'une quelconque partie de votre corps se trouve dans le chemin de la chaîne lors de l'utilisation de la tronçonneuse.

POSITION DE COUPE CORRECTE

Voir Figure 21.

- Répartissez votre poids sur vos deux pieds positionnés sur un sol stable.
- Gardez votre bras gauche et votre épaule verrouillés en position "bras tendu" afin de résister à un éventuel rebond.
- Gardez votre corps à gauche de la chaîne.
- Gardez votre pouce sous la poignée.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA ZONE DE TRAVAIL

Voir Figure 22.

- Ne coupez que **du bois** ou des matériaux à base de bois.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la tronçonneuse. Ne laissez personne utiliser cette tronçonneuse qui n'aurait pas lu ce mode d'emploi ou qui n'aurait pas reçu les instructions nécessaires à son utilisation en toute sécurité.
- Gardez les assistants, visiteurs, enfants et animaux à une **DISTANCE DE SÉCURITÉ** par rapport à la zone de travail. Lors des opérations d'abattage, la distance de sécurité doit être au moins le double de la hauteur des plus grands arbres de la zone d'abattage. Lors des opérations de tronçonnage, conservez une distance d'au moins 5 mètres entre les opérateurs.
- Coupez toujours avec les deux pieds sur un sol solide pour éviter toute perte d'équilibre.
- Ne coupez pas au dessus du niveau de la taille car une tronçonneuse tenue en hauteur est difficile à contrôler en cas de rebond.
- N'abattez pas d'arbres à proximité de lignes électriques ou de bâtiments. Laissez ce travail aux professionnels.
- Ne travaillez que lorsque les conditions d'éclairage et de visibilité vous permettent de voir correctement.

**PROCÉDURES BASIQUES DE COUPE/
UTILISATION**

- Adoptez une posture correcte en face du bois, tronçonneuse au ralenti.

Français

- Faites fonctionner la tronçonneuse à plein régime en enfonçant l'accélérateur juste avant d'entamer le bois.
- Commencez la coupe en mettant la tronçonneuse en contact avec la bûche.
- Laissez le moteur à plein régime pendant toute la durée de la coupe.
- Laissez la chaîne couper pour vous; n'exercez qu'une légère pression vers le bas. Forcer la coupe pourrait endommager le guide, la chaîne, ou le moteur.
- Relâchez l'accélérateur sitôt la coupe terminée et laissez le moteur se mettre au ralenti. Laisser tourner le moteur à plein régime sans qu'il soit chargé par une opération de coupe entraîne une usure inutile de la chaîne, du guide, et du moteur.
- Relâchez la pression sur la tronçonneuse vers la fin de la coupe car elle pourrait tomber d'une manière dangereuse.

ABATTAGE EN CONDITIONS DANGEREUSES

**AVERTISSEMENT:**

N'abattez pas d'arbres en période de grand vent ou de fortes pluies. Attendez que les conditions climatiques s'améliorent. Lors de l'abattage d'un arbre, il est important de prêter attention aux avertissements suivants afin d'éviter toute blessure grave.

- Ne coupez pas d'arbres fortement inclinés ni de grands arbres aux racines pourries, à l'écorce lâche, ou au tronc creux. Faites mettre ces arbres à terre à l'aide d'équipements lourds avant de les débiter.
- N'abattez pas d'arbres à proximité de lignes électriques ou de bâtiments.
- Examinez l'arbre à la recherche de branches mortes ou abîmées qui pourraient tomber pendant la coupe et vous blesser.
- Vérifiez régulièrement la cime de l'arbre lors de la coupe finale d'abattage pour vous assurer qu'il va bien tomber dans la direction prévue.
- Si l'arbre commence à tomber dans la mauvaise direction, ou si la tronçonneuse se coince pendant la chute, abandonnez la tronçonneuse et sauvez-vous !

PROCÉDURE CORRECTE D'ABATTAGE

Voir Figures 23 - 26.

- Choisissez votre chemin de repli (ou vos chemins, si celui prévu venait à être bloqué). Nettoyez la zone immédiate entourant l'arbre et assurez-vous que rien n'encombre votre chemin de repli prévu. Dégagez le chemin de repli de sécurité à environ 135° à partir du chemin de chute prévu.
- Tenez compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison et de l'équilibre de l'arbre, et de l'emplacement des branches maîtresses. Ces

paramètres influent sur la direction que prendra l'arbre au cours de sa chute. Ne tentez pas de faire tomber un arbre dans une direction qui ne correspond pas à sa direction de chute naturelle.

- Faites une entaille d'environ 1/3 du diamètre du tronc sur un côté de l'arbre. Effectuez les coupes de l'entaille à angle droit par rapport à la ligne de chute. Cette entaille doit être nette afin de former une ligne droite. Pour que le bois ne pèse pas sur la tronçonneuse, effectuez toujours la coupe de l'entaille basse avant la coupe de l'entaille haute.

- Effectuez l'entaille finale droite et horizontale, et à une distance minimale de 5 cm au dessus de la partie horizontale de la première entaille.

Note: Ne coupez jamais en direction de la première entaille. Laissez toujours une bande de bois entre les deux entailles (d'environ 5 cm ou 1/10 du diamètre de l'arbre). C'est ce que l'on appelle une "charnière" ou "charnière de bois." Cette charnière contrôle la chute de l'arbre et prévient les dérapages ou les dégagements arrière de l'arbre par rapport à la souche.

- Pour les arbres de fort diamètre, arrêtez la coupe finale avant qu'elle ne soit assez profonde pour que l'arbre ne tombe ou ne s'assoie sur sa souche. Insérez alors des coins en bois tendre ou en plastique dans l'entaille sans qu'ils ne touchent la chaîne. Enfoncez-les petit à petit afin d'aider au basculement de l'arbre.
- Au moment où l'arbre commence à tomber, arrêtez la tronçonneuse et posez-la immédiatement à terre. Repliez-vous en suivant le chemin dégagé tout en surveillant le déroulement de la chute au cas où quelque chose tomberait dans votre direction.

**AVERTISSEMENT:**

Ne coupez jamais en direction de la première entaille lors de la coupe finale. La charnière contrôle la chute de l'arbre, il s'agit de la section de bois qui sépare la première entaille du trait d'abattage.

COUPE DES CONTREFORTS

Voir Figure 27.

Un contrefort est une grande racine partant du tronc de l'arbre au dessus du niveau du sol. Retirez les contreforts avant d'abattre un arbre. Faites d'abord une coupe horizontale dans le contrefort, suivie d'une coupe verticale. Retirez ensuite cette racine de la zone de travail. Suivez la procédure correcte d'abattage décrite dans le paragraphe Procédure Correcte d'Abattage une fois les grands contreforts éliminés.

TRONÇONNAGE

Voir Figure 28.

- Ne coupez qu'un seul tronçon à la fois.

Français

- Supportez les petits tronçons à l'aide d'un chevalet ou d'un autre tronçon lorsque vous les débitez.
- Gardez la zone de coupe propre. Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse entrer en contact avec le nez du guide ou avec la chaîne lors de la coupe, ce qui pourrait causer un **rebond**. Reportez-vous au paragraphe traitant du rebond du chapitre **Règles Particulières de Sécurité** de ce mode d'emploi pour de plus amples informations.
- Lors des opérations de tronçonnage, tenez-vous sur la partie haute de la pente afin que le tronçon une fois coupé ne puisse pas vous rouler dessus.
- Il est parfois impossible d'éviter que la tronçonneuse ne se coince (avec les techniques standard de coupe) et il est parfois difficile de prévoir comment va se positionner un tronçon une fois débité.

TRONÇONNAGE À L'AIDE D'UN COIN

Voir Figure 29.

Si le diamètre du bois est suffisant pour que vous puissiez y insérer un coin sans toucher la chaîne, utilisez un coin pour maintenir l'entaille ouverte et éviter le pincement.

COUPE DE TRONÇONS SOUS CONTRAINTE

Voir Figure 30.

Effectuez la première entaille sur 1/3 du diamètre du tronçon puis finissez par une coupe des 2/3 du diamètre du côté opposé. À mesure que vous couperez le tronçon, il aura tendance à se courber. La tronçonneuse peut s'en trouver pincée ou coincée si la première entaille est plus profonde que 1/3 du diamètre du tronçon. Prêtez une attention particulière aux tronçons sous contrainte afin d'éviter que le guide ou la chaîne ne se coincent.

TRONÇONNAGE PAR LE DESSUS

Voir Figure 31.

Commencez par la partie supérieure du tronçon en utilisant le dessus du guide; exercez une légère pression vers le bas. Notez que la tronçonneuse aura tendance à être tirée par rapport à vous.

TRONÇONNAGE PAR LE DESSOUS

Voir Figure 32.

Commencez par la partie inférieure du tronçon en utilisant le dessous du guide; exercez une légère pression vers le haut. Lors d'un tronçonnage par le dessous, la tronçonneuse aura tendance à pousser vers vous. Préparez-vous à cette réaction et maintenez fermement la tronçonneuse pour en conserver le contrôle.

TAILLE ET ÉLAGAGE DE BRANCHES

Voir Figures 33 - 34.

- Travaillez lentement, en maintenant fermement la tronçonneuse des deux mains. Gardez un bon appui et un bon équilibre.
- Gardez l'arbre entre vous et la chaîne lors de

l'ébranchage.

- Ne coupez pas à partir d'une échelle. Ceci est extrêmement dangereux. Laissez ce travail aux professionnels.
- Ne coupez pas au dessus du niveau de la taille car une tronçonneuse tenue en hauteur est difficile à contrôler en cas de rebond.

**AVERTISSEMENT:**

Ne jamais grimper à un arbre pour l'élaguer ou l'ébrancher. Ne vous tenez pas sur une échelle, une plateforme, un tronçon, ou dans aucune position qui pourrait entraîner une perte d'équilibre et de contrôle de la tronçonneuse.

- Lors de l'élagage d'un arbre, il est important de ne pas effectuer la coupe à ras à proximité du tronc ou d'une branche maîtresse avant d'avoir raccourci la branche à élaguer pour en réduire le poids. Vous éviterez ainsi d'abîmer l'écorce du tronc ou de la branche maîtresse.
- Commencez par faire une entaille inférieure à 1/3 du diamètre de la branche.
- Effectuez ensuite une coupe supérieure pour faire tomber la branche.
- Terminez par une coupe au ras du tronc ou de la branche maîtresse afin que l'écorce puisse repousser et cicatriser la coupe.

**AVERTISSEMENT:**

Si la branche à élaguer se trouve au dessus de votre taille, faites appel à un professionnel.

COUPE D'ÉLÉMENTS CONTRAINTS

Voir Figure 35.

Un élément contraint peut être un tronçon, une branche, une souche ou un jeune plant contraint par un autre élément ce qui crée un effet ressort lorsque cette contrainte disparaît. Dans le cas d'un arbre abattu, la souche a de fortes chances de se redresser brusquement en position verticale au cours du tronçonnage qui va séparer le tronçon de la souche. Méfiez-vous des éléments sous contrainte — ils sont dangereux.

**AVERTISSEMENT:**

Les éléments contraints sont dangereux et peuvent venir frapper l'opérateur, lui faisant perdre le contrôle de la tronçonneuse. Des blessures graves ou mortelles peuvent en résulter.

ENTRETIEN**AVERTISSEMENT:**

N'entretenez votre tronçonneuse qu'à l'aide de pièces de rechange Ryobi identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut s'avérer dangereuse ou endommager le produit.

**AVERTISSEMENT:**

Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales lors de l'utilisation d'un outil à moteur ou du soufflage de poussières. En cas d'opération générant de la poussière, portez également un masque anti poussières.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Evitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par divers solvants du commerce. Retirez poussières, saletés, lubrifiant, graisses, etc. à l'aide d'un chiffon propre.

**AVERTISSEMENT:**

Ne laissez en aucun cas du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir, ou détruire les parties en plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de ce produit sont lubrifiés à vie (sous des conditions d'utilisation normales) à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

REMPLACEMENT DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

Voir Figures 36 - 45.

**DANGER:**

Ne démarrez jamais le moteur avant d'avoir mis en place le guide, la chaîne, le carter d'embrayage, et le tambour d'embrayage. Sans tous ces éléments en place, l'embrayage peut être éjecté ou exploser, faisant courir à l'opérateur des risques de blessures graves.

**AVERTISSEMENT:**

Pour éviter de graves blessures, lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité de cette rubrique.

- Mettez toujours le contacteur d'allumage en position **stop** "0" avant d'intervenir sur votre tronçonneuse.
- Assurez-vous que le frein de chaîne n'est pas enclenché en tirant sur son levier en direction de la poignée avant pour le mettre en position de fonctionnement.

NOTE: Pour le remplacement du guide et de la chaîne, utilisez toujours les pièces listées dans la rubrique **Combinaison de Guides et de Chaînes** plus loin dans ce mode d'emploi.

- Portez des gants lorsque vous manipulez le guide et la chaîne. Ces éléments sont coupants et peuvent comporter des échardes.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage du carter d'embrayage et tournez-le dans le sens inverse des

aiguilles d'une montre jusqu'à pouvoir retirer le carter d'embrayage.

- Retirez le guide et la chaîne de la platine de montage.
- Retirez la vieille chaîne du guide.
- Posez la nouvelle chaîne à plat en faisant une boucle et en redressant les maillons. Les gouges doivent faire face à la direction de rotation de la chaîne. Retournez la chaîne si elles ne sont pas dans la bonne direction.
- Mettez les maillons en place dans le sillon du guide tel qu'illustré.
- Positionnez la chaîne de façon à faire une boucle à l'arrière du guide.
- Maintenez la chaîne en place sur le guide et enroulez sa boucle autour du pignon.
- Encastrez le guide dans la platine de montage afin que ses goujons se positionnent dans la longue fente du guide.
- Remettez le carter d'embrayage en place en vous assurant que son ergot de positionnement se place dans le logement du tensionneur de chaîne.
- Remettez le carter d'embrayage en place et faites suffisamment tourner son bouton de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour que le carter tienne en place.

NOTE: Le guide doit pouvoir coulisser librement pour le réglage de la tension de la chaîne.

- Supprimez tout battement de la chaîne en tournant son cadran de tension dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée sur le guide et que les maillons soient bien dans le sillon du guide.
- Soulevez l'extrémité du guide pour vérifier la tension.
- Relâchez l'extrémité du guide et tournez le cadran de tension de la chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez cette opération jusqu'à ce que la chaîne ne pende plus.
- Soulevez l'extrémité du guide et serrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. La chaîne est correctement tendue quand elle ne pend plus sous le guide, qu'elle est bien ajustée tout en pouvant être tournée à la main sans forcer. Assurez-vous que le frein de chaîne ne soit pas enclenché.

Note: Si la chaîne est trop tendue, elle ne pourra pas tourner. Desserrez le bouton de verrouillage du carter d'embrayage en appuyant dessus et en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis faites tourner le cadran de réglage de tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Maintenez l'extrémité du guide vers le haut et resserrez fermement le bouton de verrouillage du carter d'embrayage. Assurez-vous que la chaîne puisse tourner sans forcer.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

Voir Figures 45 - 47.

AVERTISSEMENT:

Français

Pour une coupe facile et rapide, entretenez correctement la chaîne. La chaîne a besoin d'être affûtée quand les copeaux de bois deviennent petits et poudreux, quand il faut forcer dans le bois pour pouvoir le couper, ou que la chaîne ne coupe que d'un côté. Prenez en compte les éléments suivants lors de l'entretien de la chaîne:

- Un mauvais angle d'affutage de la face latérale augmente le risque d'un fort rebond.
- Réglage du limiteur d'épaisseur de copeau.
 - o Epaisseur trop importante, augmentation du risque de rebond.
 - o Epaisseur insuffisante, capacité de coupe diminuée.
- Si les gouges entrent en contact avec des objets durs tels que des clous ou des pierres, ou qu'elles ont été émoussées par la présence de terre ou de sable dans le bois, faites affûter la chaîne par un service après-vente.

Note: Vérifiez l'usure du pignon d'entraînement lorsque vous remplacez la chaîne. S'il montre des signes d'usure aux endroits indiqués, faites-le remplacer par un service après-vente agréé.

NOTE: Si vous ne comprenez pas entièrement la procédure correcte d'affutage de la chaîne après avoir lu les instructions qui suivent, faites affûter la chaîne par un service après-vente agréé ou remplacez-la par une chaîne à faible rebond.

AFFUTAGE DES GOUGES

Voir Figures 48 - 51.

Faites bien attention de limer toutes les gouges à l'angle indiqué et à la même longueur, une coupe rapide ne pouvant être obtenue que lorsque toutes les gouges sont uniformes.



AVERTISSEMENT:

La chaîne est très coupante. Portez toujours des gants de protection lors des opérations d'entretien de la chaîne pour éviter toute blessure grave.

- Tendez la chaîne avant de l'affûter. Reportez-vous à **Réglage de la Tension de la Chaîne**
- Utilisez une lime ronde de 4 mm (5/32») de diamètre et un étau. Effectuez tous les limages au niveau du milieu du guide.
- Gardez la lime de niveau avec la face supérieure de la gouge. Ne faites pas plonger ou basculer la lime.
- En exerçant une pression légère mais ferme, limez en direction de l'angle avant de la gouge.
- Soulagez la pression exercée sur la lime pour le mouvement de retour.
- Donnez quelques coups de lime fermes sur chaque gouge. Limez toutes les gouges du côté gauche dans la même direction. Retournez ensuite la tronçonneuse et limez toutes les gouges du côté droit dans la direction opposée.
- Débourez la lime à l'aide d'une brosse métallique.

ATTENTION:

Une chaîne émoussée ou mal affûtée peut engendrer un régime moteur trop élevé au cours de la coupe, ce qui peut l'endommager.



AVERTISSEMENT:

Un mauvais affutage augmente les risques de rebond.



AVERTISSEMENT:

Le non remplacement ou la non réparation d'une chaîne abîmée peut entraîner de graves blessures.

ANGLE D'AFFUTAGE DE LA FACE SUPÉRIEURE

Voir Figure 52.

- CORRECT 30° – un porte-lime a des repères correspondant à l'angle correct d'affutage de la face supérieure.
- MOINS DE 30° – pour le tronçonnage.
- PLUS DE 30° – méplats s'émoussant rapidement.

ANGLE D'AFFUTAGE DE LA FACE LATÉRALE

Voir Figure 53.

- CORRECT 80° – Obtenu automatiquement si vous utilisez le bon diamètre de lime dans le porte-lime.
- RECOURBÉ – "Accroche" et s'émousse rapidement; augmente le risque de REBOND. Provient d'une lime d'un trop petit diamètre ou tenue trop bas.
- PENTE DESCENDANTE – Demande une pression de coupe trop forte; use trop rapidement le guide et la chaîne. Provient de l'utilisation d'une lime de trop grand diamètre ou tenue trop haut.

RÉGLAGE DE L'ÉPAISSEUR DU COPEAU

Voir Figures 54 - 56.

- Maintenez l'épaisseur du copeau à 0.65 mm. Utilisez un gabarit d'épaisseur pour vérifier ce réglage.
- Vérifiez l'épaisseur du copeau à chaque affutage de la chaîne.
- Utilisez une lime droite et un gabarit d'épaisseur pour régler toutes les gouges de façon uniforme. Utilisez un gabarit d'une épaisseur de 0.65 mm. Après avoir limé tous les limiteurs d'épaisseur, restaurez leur forme originale en arrondissant leur partie avant. Prenez garde de ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec les bords de la lime.
- Les limiteurs d'épaisseur doivent être ajustés avec la lime droite orientée dans la même direction qu'avait la lime ronde lors de l'affutage de la gouge adjacente. Prenez garde que la lime plate n'entre pas en contact avec un tranchant lors du réglage de l'épaisseur du copeau.

ENTRETIEN DU GUIDE

Voir Figure 57.

**AVERTISSEMENT:**

Assurez-vous que la chaîne se soit arrêtée avant toute intervention sur la tronçonneuse.

Toutes les semaines d'utilisation, retournez le guide de la tronçonneuse afin de répartir son usure et de maximiser sa durée de vie. Le guide doit être nettoyé tous les jours où la tronçonneuse est utilisée et son usure doit être vérifiée. L'amincissement du guide et l'apparition de bavures font partie de son usure normale. Corrigez ces défauts à l'aide d'une lime dès qu'ils apparaissent.

Remplacez le guide s'il présente l'un des défauts suivants:

- Usure de la gorge permettant à la chaîne de passer sur les côtés
- Courbure du guide
- Gorge fendue ou cassée
- Gorge évasée

Lubrifiez les pignons du guide de façon quotidienne. À l'aide d'une burette à huile, injectez du lubrifiant dans le trou de lubrification. Retournez le guide et vérifiez que les trous de lubrification et que la gorge de la chaîne sont libres de toute impureté.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir Figures 58 - 59.

- Enclenchez le frein de chaîne.
- Retirez les deux vis qui maintiennent le capot du cylindre.
- Soulevez l'avant du capot du cylindre au-delà du levier de frein.
- Soulevez l'arrière du capot du cylindre au-delà de la poignée.
- Avant de retirer le filtre à air du carburateur, soufflez et brossez toute la sciure et toute la poussière que vous pouvez autour du carburateur et du boîtier d'admission.

Note: Tirez à fond sur le levier de starter pour fermer l'entrée du carburateur et éviter que des poussières y pénètrent.

- Retirez le filtre à air de son logement.

Utilisez l'une des méthodes suivantes de nettoyage:

- Pour un léger nettoyage, tapotez le filtre sur une surface douce et plane pour déloger la plupart des poussières et de la sciure.
- Toutes les 5 heures d'utilisation, nettoyez le filtre dans de l'eau tiède savonneuse, rincez-le, et laissez-le sécher complètement. Remplacez le filtre toutes les 25 heures d'utilisation.

Note : Une autre méthode de nettoyage consiste à utiliser de l'air comprimé. Portez toujours une protection oculaire pour éviter toute blessure aux yeux.

- Remettez le filtre à air en place.

Note : Si vous séchez le filtre à l'aide d'air comprimé, soufflez des deux côtés du filtre.

ATTENTION:

Assurez-vous que le filtre à air est bien en place avant le remontage. Ne faites jamais tourner le moteur sans filtre à air, de sérieux dommages en résulteraient.

NETTOYAGE DU LANCEUR

Voir Figure 60.

Utilisez une brosse pour déloger les débris des ouïes de ventilation du lanceur.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Voir Figure 61.

Avant de régler le carburateur:

- Nettoyez les ouïes de ventilation du lanceur.
- Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à **Nettoyage du Filtre à Air** au chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien.
- Laissez le moteur chauffer avant de régler le régime de ralenti.

**AVERTISSEMENT:**

Les conditions météo et l'altitude influent sur la carburation. Ne laissez pas les visiteurs s'approcher de la chaîne lorsque vous réglez le carburateur.

Réglage du Régime de Ralenti Le réglage du régime de ralenti contrôle l'ouverture du boisseau lorsque l'accélérateur est relâché. Pour procéder au réglage:

- Tournez la vis de régime de ralenti "T" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti.
- Tournez la vis de régime de ralenti "T" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le régime de ralenti.

**AVERTISSEMENT:**

LA CHAÎNE NE DOIT JAMAIS TOURNER AU RALENTI. De graves blessures pourraient être engendrées par une chaîne qui tourne au ralenti.

NETTOYAGE DU MOTEUR

Voir Figures 58, 62-64.

Nettoyez régulièrement les ailettes du moteur et du volant-moteur à l'aide d'une brosse. Le moteur pourrait surchauffer dangereusement à cause de l'accumulation d'impuretés.

**AVERTISSEMENT**

Ne faites jamais tourner le moteur sans que tous les éléments de la tronçonneuse, carter d'embrayage et couvercle de lanceur compris, soient bien en place.

Certaines pièces pouvant se briser et risquer de projeter des fragments, confiez les réparations concernant le volant moteur et l'embrayage à du personnel de service

Français

après-vente agréé ayant été formé par l'usine.

- Retirez les vis et le couvercle moteur tel que décrit précédemment.
- Nettoyez les ailettes du moteur.
- Retirez le frein de chaîne de son support.
- Posez la tronçonneuse sur son côté, guide et chaîne sur le sol.
- Retirez les bouchons d'huile et d'essence.
- Retirez les trois vis qui maintiennent le couvercle du lanceur en place.
- Soulevez le couvercle du lanceur et mettez-le de côté.
- Remettez les bouchons d'huile et d'essence en place pour éviter la pénétration de saletés pendant le nettoyage.
- Nettoyez les ailettes du volant moteur.
- Remettez le couvercle du lanceur en place. Remettez les vis en place et serrez-les.
- Remettez en place les bouchons d'huile et d'essence.
- Remettez le couvercle moteur en place. Remettez en place les vis et serrez-les.
- Remettez le frein de chaîne sur son support.

NOTE: Assurez-vous que le filtre à air est bien en place avant de remonter le couvercle moteur.

NOTE: Si vous remarquez une perte de puissance de la tronçonneuse, il est possible que la lumière d'échappement du cylindre et que le pot d'échappement soient calaminés. Le décalaminage de ces éléments peut être nécessaire pour rétablir les performances de la tronçonneuse. Nous vous recommandons fortement de confier cette opération à un réparateur qualifié.

VÉRIFICATION DU FILTRE À ESSENCE

Voir Figure 65

Vérifiez régulièrement le filtre à essence. Remplacez-le s'il est contaminé ou abîmé.

REPLACEMENT DE LA BOUGIE

Voir Figure 66.

Le moteur utilise une bougie Champion RCJ4 ou RCJ6Y ou NGK BPMR7A avec un écartement des électrodes de 0.635 mm (0.025"). Remplacez-la par un modèle identique toutes les 50 heures de fonctionnement ou plus fréquemment si nécessaire.

- Débranchez l'antiparasite, en le faisant doucement tourner de droite à gauche tout en tirant dessus.
- Desserrez la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
- Retirez la bougie.

Vissez la nouvelle bougie à la main en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez-la ensuite fermement à l'aide de la clé.

Note: Le vissage de travers de la bougie endommagera sérieusement le moteur.

- Rebranchez l'antiparasite en le poussant fermement sur l'extrémité de la bougie.

VÉRIFICATION/NETTOYAGE DU PARE-ÉTINCELLES

Voir Figure 67.

- S'il est sale, nettoyez le pare-étincelles à l'aide d'une petite brosse métallique. Remplacez-le s'il est fissuré ou abîmé. Contactez votre service après-vente Ryobi pour obtenir des pièces détachées.
- Retirez l'écrou de retenue du déflecteur.
- Retirez le déflecteur pour accéder à l'écran et au joint du pare-étincelles

VÉRIFICATION ET NETTOYAGE DU FREIN DE CHÂÎNE

Voir Figure 68.

- Gardez le mécanisme de frein de chaîne propre en brossant légèrement son accouplement pour enlever les saletés.
- Testez toujours les performances du frein après l'avoir nettoyé. Reportez-vous à **Utilisation du Frein de Chaîne** pour de plus amples informations.



AVERTISSEMENT:

Même si vous nettoyez quotidiennement le mécanisme du frein, son fonctionnement dans les conditions réelles d'utilisation ne peut pas être garanti.

STOCKAGE DE LA TRONÇONNEUSE

- Débarrassez la tronçonneuse de tout corps étranger. Rangez-la dans un lieu bien ventilé hors de portée des enfants. Éloignez-la de tout produit corrosif tel que les produits de jardinage et le sel de déneigement.
- Respectez les lois locales concernant le stockage et la manipulation du carburant.

Pour un stockage d'un mois ou plus:

- Vidangez le réservoir d'essence dans un récipient autorisé à recevoir de l'essence.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Toute l'essence sera ainsi purgée de la tronçonneuse, évitant qu'elle ne s'évapore et ne dépose gomme et vernis dans le circuit de carburant.
- Pressez la poire d'amorçage à plusieurs reprises pour purger le carburateur.
- Vidangez tout le lubrifiant de guide et de chaîne dans un récipient autorisé pour le stockage des lubrifiants.
- Placez toujours le fourreau sur le guide et sur la chaîne avant de stocker ou de transporter la tronçonneuse.

PÉRIODICITÉ D'ENTRETIEN

Vérification:

Niveau du mélange. Avant chaque utilisation
Lubrification du guide. Avant chaque utilisation
Tension de la chaîne. Avant chaque utilisation

Français

Affutage de la chaîne	Avant chaque utilisation
Pièces éventuellement endommagées	Avant chaque utilisation
Bouchons mal serrés	Avant chaque utilisation
Attaches mal serrées	Avant chaque utilisation
Pièces mal fixées	Avant chaque utilisation
Le bon fonctionnement du frein de chaîne	Avant chaque utilisation
L'absence de fuite d'essence	Avant chaque utilisation
Vérification et nettoyage:	
Guide	Avant chaque utilisation
Tronçonneuse dans son ensemble	Après chaque utilisation
Filtre à air	Toutes les 5 heures*
Frein de chaîne	Toutes les 5 heures*
Remplacement de la bougie	Tous les ans
Remplacement du filtre à essence.	Tous les ans
*Heures de fonctionnement	

Français

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas. [Assurez-vous que le contacteur d'allumage est en position RUN(I)].	Pas d'étincelle. Le moteur est noyé.	Réparez ou remplacez la bougie. Réglez l'écartement des électrodes. Reportez-vous à Remplacement de la Bougie plus haut dans ce mode d'emploi. Contacteur d'allumage en position OFF , démontez la bougie. Mettez le levier de starter en position RUN (complètement repoussé) et tirez sur le lanceur 15 à 20 fois, ce qui purgera l'excès d'essence du cylindre. Nettoyez et remontez la bougie. Mettez le contacteur d'allumage en position RUN(I) . Pressez la poire d'amorçage 7 fois. Tirez 3 fois sur le lanceur avec le levier de starter en position RUN . Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position FULL CHOKE et répétez la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez la procédure avec une bougie neuve.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	Le gicleur de ralenti « L » du carburateur doit être modifié.	Contactez un service après-vente agréé pour faire régler le carburateur.
Le moteur démarre puis s'arrête.	Le gicleur de ralenti « L » du carburateur doit être modifié.	Contactez un service après-vente agréé pour faire régler le carburateur.
Le moteur démarre mais ne fonctionne pas correctement à plein régime.	Le gicleur principal « H » du carburateur doit être modifié.	Contactez un service après-vente agréé pour faire régler le carburateur.
Le moteur démarre mais n'atteint pas son plein régime et/ou émet de la fumée de façon excessive.	Mélange huile/essence incorrect.	Utilisez un carburant récent possédant le bon pourcentage d'huile 2-temps.
	Filtre à air sale.	Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à Nettoyage du Filtre à Air dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien.
	Ecran pare-étincelles sale.	Nettoyez l'écran pare-étincelles. Reportez-vous à Vérification/Nettoyage du Pare-étincelles dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien.
Le moteur démarre, tourne, accélère, mais ne tient pas le ralenti. La chaîne tourne au ralenti.	Il est nécessaire de régler le ralenti.	Tournez la vis de réglage de ralenti « T » dans le sens des aiguilles d'une montre. Reportez-vous à Réglage du carburateur dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien.
	Il est nécessaire de régler le ralenti.	Tournez la vis de réglage de ralenti « T » dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Reportez-vous à Réglage du carburateur dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien.
	Prise d'air dans le système d'admission.	Contactez un service après-vente agréé pour vous procurer un kit de réparation.

Français

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le guide et la chaîne chauffent et fument.	Réservoir de lubrifiant de chaîne vide. Chaîne trop tendue. Graisseur défectueux.	Le réservoir de lubrifiant doit être rempli à chaque plein de carburant. Tendez la chaîne en suivant les instructions de Réglage de la Tension de la Chaîne dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien. Faites tourner le moteur à mi-gaz pendant 30 à 45 secondes. Arrêtez la tronçonneuse et regardez si de l'huile goutte à partir du guide. Si tel est le cas, la chaîne est peut être émoussée ou le guide abîmé. S'il n'y a pas de lubrifiant, contactez un service après-vente agréé.
Le moteur démarre et fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	Frein de chaîne engagé. Chaîne trop tendue. Guide et chaîne montés de façon incorrecte. Guide et/ou chaîne endommagés. Dents du pignon d'entraînement endommagées.	Désengagez le frein de chaîne. Reportez vous à Utilisation du Frein de Chaîne dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'utilisation de la tronçonneuse. Tendez la chaîne en suivant les instructions de Réglage de la Tension de la Chaîne dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien. Reportez-vous à Remplacement du Guide et de la Chaîne dans le chapitre de ce mode d'emploi traitant de l'entretien. Vérifiez que le guide et la chaîne ne sont pas endommagés. Contactez un service après-vente agréé pour le remplacement du pignon d'entraînement.